

ICS 01.110
A 22



中华人民共和国国家标准

GB/T 37998—2019

汉语言文化学习资源应用评价

Evaluation of Chinese language and culture learning resources in practice

2019-08-30 发布

2020-03-01 实施

国家市场监督管理总局
中国国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言	I
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 术语和定义	1
4 汉语言文化学习资源应用评价主体	1
5 汉语言文化学习资源应用评价原则	1
5.1 公正性	1
5.2 规范性	2
5.3 可靠性	2
5.4 有效性	2
6 汉语言文化学习资源应用评价内容	2
6.1 汉语言文化学习资源应用评价体系的组成	2
6.2 汉语言文化学习资源应用评价体系的评价指标类型	2
6.3 汉语言文化学习资源应用评价体系	2
7 汉语言文化学习资源应用评价流程	8
7.1 确定评价主体、评价目的与评价范围	8
7.2 选取评价体系、指标及权重,形成评价方案	8
7.3 采集、加工评价数据,形成评价结果	8
8 汉语言文化学习资源应用评价方法	8
8.1 分值确定及权重测算	8
8.2 评价数据采集及加工	8
8.3 评价分数计算	8
9 汉语言文化学习资源应用评价结果	8
9.1 结果内容	8
9.2 结果形式	9
附录 A (资料性附录) 汉语言文化学习资源应用评价方案示例	10
参考文献	11

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由全国术语与语言内容资源标准化技术委员会(SAC/TC 62)提出并归口。

本标准起草单位:中国标准化研究院、北京语言大学、中国科学技术信息研究所、军事科学院系统工程研究院军用标准研究中心、中国质检出版社、华南师范大学、内蒙古自治区标准化院、上海对外经贸大学、聊城大学、北京工业大学、中国科学院计算技术研究所、厦门鼎标企业管理服务有限公司。

本标准主要起草人:曹馨宇、王海涛、陈玉忠、荀恩东、刘耀、赵建国、刘晓东、郝天永、刘亮亮、聂大昕、严可、贺莉丽、贾双文、曹存根、贾仰理、刘磊、张文辉、林滨。

汉语言文化学习资源应用评价

1 范围

本标准规定了汉语国际教育领域汉语言文化学习资源应用的评价方法,并给出了汉语言文化学习资源的应用评价体系。

本标准适用于汉语国际推广和中华文化传播工作中的汉语言文化学习资源的使用和管理。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅注日期版的本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件,其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

GB/T 37975—2019 汉语言文化学习资源分类

3 术语和定义

GB/T 37975—2019 界定的术语和定义适用于本文件。为了便于使用,以下重复列出了 GB/T 37975—2019 中的某些术语和定义。

3.1

汉语言学习资源 Chinese language learning resources

符合汉语国际推广需求,有关汉语本体知识和汉语教学应用的资源。

[GB/T 37975—2019,定义 2.1]

3.2

汉文化学习资源 Chinese culture learning resources

符合中华文化传播需求,有关汉文化知识和文化传播应用的资源。

[GB/T 37975—2019,定义 2.2]

3.3

汉语言文化学习资源 Chinese language and culture learning resources

面向汉语作为第二语言/外语学习者,汉语国际推广和中华文化传播领域涉及的,符合学历教育或短期培训需求的所有形式的学习资源。

注:包括汉语言学习资源和汉文化学习资源两类。

[GB/T 37975—2019,定义 2.3]

4 汉语言文化学习资源应用评价主体

汉语言文化学习资源应用评价主体包括资源供应方、资源需求方及第三方(包括管理监测机构、第三方测评机构、相关行业专家)。

5 汉语言文化学习资源应用评价原则

5.1 公正性

评价者应独立、客观、公平地实施评价。

5.2 规范性

评价行为应符合评价方案要求。

5.3 可靠性

评价结果应客观准确反映评价活动情况,具有高信度。

5.4 有效性

评价结果应与评价活动目的、内容一致。

6 汉语言文化学习资源应用评价内容

6.1 汉语言文化学习资源应用评价体系的组成

汉语言文化学习资源应用评价体系由原则性评价表、通用性评价表、汉语言文化学习资源知识内容评价体系表、汉语言文化学习资源教学实践评价体系表和汉语言文化学习资源类型评价体系表 5 类组成,共计 15 个评价表,每个表均含有若干评价指标。

其中,汉语言文化学习资源原则性评价体系表、汉语言文化学习资源通用性评价体系表为必评表;汉语言文化学习资源知识内容评价体系表、汉语言文化学习资源教学实践评价体系表和汉语言文化学习资源类型评价体系表 3 类为选评表。

6.2 汉语言文化学习资源应用评价体系的评价指标类型

汉语言文化学习资源应用评价体系的评价指标分为否决型指标和评分型指标两种。

原则性评价体系表的评价指标为否决型指标,任何一项指标的评价为“是”,则本次评价视为不通过。

其他评价体系表为评分型指标,使用时应根据实际需求,对体系表设定总分并赋予每个指标一定的分值,评价时对每个指标分别打分,最后累计出总分。

6.3 汉语言文化学习资源应用评价体系

6.3.1 汉语言文化学习资源原则性评价

汉语言文化学习资源原则性评价表包括 10 项指标,见表 1。

表 1 汉语言文化学习资源原则性评价表

序号	指标
1	是否反对宪法确定的基本原则
2	是否危害国家统一、主权和领土完整
3	是否泄露国家秘密、危害国家安全或者损害国家荣誉和利益
4	是否煽动民族仇恨、民族歧视,破坏民族团结,或者侵害民族风俗、习惯
5	是否宣扬邪教、迷信
6	是否扰乱社会秩序,破坏社会稳定
7	是否宣扬淫秽、赌博、暴力或者教唆犯罪

表 1 (续)

序号	指标
8	是否侮辱或者诽谤他人,侵害他人合法权益
9	是否危害社会公德或者民族优秀传统文化
10	是否有法律、行政法规和国家规定禁止的其他内容

6.3.2 汉语言文化学习资源通用评价

汉语言文化学习资源的通用评价表包括 3 项一级指标及若干二级指标,见表 2。

表 2 汉语言文化学习资源通用评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
11	前期准备的充分性	11.1	对学习者的需求有调查了解
		11.2	按现行的某种教学计划、课程大纲进行编写
		11.3	按大纲对资源内容的总量、难易程度等进行合理的分配和控制
12	资源的准确性、规范性	12.1	语言文字使用规范,繁简得当
		12.2	使用的符号、单位等符合国家标准或规范
		12.3	语言材料真实、地道
		12.4	外文翻译准确得当
13	符合汉语教学规律	13.1	与学习者的基础相符
		13.2	适合学习者的汉语水平
		13.3	符合学习者的认知规律和习得过程
		13.4	适合学习者的学习需求、学习动机
		13.5	资源使用方便,具有一定灵活性
		13.6	体现一种或多种第二语言教学法原则
		13.7	利于吸引学习者的注意,引发兴趣
		13.8	利于发展学习者积极的学习态度
		13.9	利于调动学习者的创造力和活力
		13.10	内容的编排合理适度

6.3.3 汉语言文化学习资源知识内容评价

6.3.3.1 汉语言文化学习资源知识内容评价构成

汉语本体知识评价体系包括汉语本体知识资源内容评价、汉语教学应用资源内容评价和汉文化学习资源内容评价 3 个部分。

6.3.3.2 汉语本体知识资源内容评价

汉语本体知识资源评价包括 2 项一级指标及若干二级指标。见表 3。

表 3 汉语本体知识资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
14	编写理念	14.1	有效结合了该本体知识相关领域的理论知识
		14.2	吸收了该本体知识相关领域的最新研究成果
15	内容质量	15.1	内容总量与难度控制合理 ^a
		15.2	重点突出、循序渐进
		15.3	呈现形式多样,生动有趣
		15.4	示例恰当
^a 可参考国家相关机构对汉语学习规定,初级阶段主要涉及普通话的声、韵、调;中级阶段可涉及轻声和儿化;高级阶段可涉及普通话的语气和重音等相关语音知识。			

6.3.3.3 汉语教学应用资源内容评价

汉语教学应用资源内容评价包括 2 项一级指标及若干二级指标。见表 4。

表 4 汉语教学应用资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
16	编写理念	16.1	基于特定的一种或多种教学法
		16.2	吸收最新的技能教学理论与研究成果
		16.3	所选的语言材料符合学习者的实际需求 ^a
17	内容质量	17.1	与相关的技能训练(听说、读写)结合紧密
^a 可参考国家相关机构对汉语学习规定,初级阶段听力材料语速一般不超过 180 字/min,长度一般不超过 500 字—600 字;中级阶段听力材料语速一般不超过 240 字/min;高级阶段听力材料语速一般不超过 260 字/min。			

6.3.3.4 汉文化学习资源内容评价

汉文化学习资源内容评价包括 2 项一级指标及若干二级指标。见表 5。

表 5 汉文化学习资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
18	编写理念	18.1	借鉴相关文化学习资源的最新理论
		18.2	适应使用者实际情况及具体需求
19	内容质量	19.1	内容真实、准确
		19.2	对知识点的呈现客观、中立、包容
		19.3	文化内容的融入方式自然恰当
		19.4	科学性、趣味性

6.3.4 汉语言文化学习资源教学实践评价

汉语言文化学习资源教学实践评价包括汉语言文化教学课件/单元评价、汉语言文化教学案例评价、汉语言文化试题/试卷评价、汉语言文化常见问题及解答评价、汉语言文化目录索引评价 5 个部分。

汉语言文化学习资源内容评价指标见表 6~表 10。

表 6 汉语言文化教学课件/单元评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
20	内容组织	20.1	相对完整、系统,可独立用于教学
		20.2	内容编排合理有效,信息呈现效度高
		20.3	同一系列的课件衔接科学合理
		20.4	能够帮助学习者整合所学课程的主要内容
21	目标定位	21.1	教学目标明确
		21.2	符合学习者的具体情况及实际需求
22	知识呈现	22.1	语言现象注释简明、扼要
		22.2	符合知识内在逻辑
23	练习设计	23.1	练习覆盖全部的教学内容
		23.2	练习类型多种多样,练习量适中
		23.3	练习有层次,能帮助学习者新学习知识的应用
		23.4	交互性良好,能及时对学习活动和教学活动作出必要反馈

表 7 汉语言文化教学案例评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
24	教案内容	24.1	具有典型性,内容相对完整
		24.2	具有客观性,叙事事实客观公正、真实可信
		24.3	具有启发性,能引发深入思考
25	教案意义	25.1	具有教育教学意义
		25.2	具有现实指导意义

表 8 汉语言文化试题/试卷评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
26	试题/试卷组织	26.1	组织编写应遵循学科相关理论指导
		26.2	测试目标明确,总体设计应匹配、对应教学整体目标
		26.3	根据学科特点,划分知识点结构,以此为依据组织和编写
27	试卷结构与 试题类型	27.1	知识点覆盖合理,试卷类型分布合理
		27.2	形式多样,富有挑战,有利于调动学生参与的积极性
		27.3	试题的题型和区分度分布合理

表 8 (续)

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
28	测试内容	28.1	内容适量、适度
		28.2	试题内容无歧义,表述简单明确,无学术性错误
		28.3	试题之间无相互提示,相互矛盾之处
29	测试信度与效度	29.1	试卷具有较高的信度
		29.2	试卷具有较高的效度

表 9 汉语言文化常见问题及解答评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
30	问题	30.1	问题具有普遍性
		30.2	问题具有引导性
		30.3	问题具有真实性
31	解答	31.1	解答客观、准确、无误
		31.2	能较为全面地涉及该问题的各个方面

表 10 汉语言文化目录索引评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
32	有效性	32.1	目录索引关联的资源能有效支持教学
33	丰富性	33.1	资源目录丰富
34	准确性	34.1	索引准确无误

6.3.5 汉语言文化学习资源类型评价

汉语言文化学习资源教学类型评价包括汉语言文化教学文本类资源评价、汉语言文化教学图像(图形)类资源评价、汉语言文化教学音频类资源评价、汉语言文化教学视频类资源评价、汉语言文化教学动画类资源评价 5 个部分。

汉语文化学习资源内容评价指标见表 11~表 15。

表 11 汉语言文化教学文本类资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
35	技术性	35.1	文本素材的编辑风格与内容符合
		35.2	汉字采用 GB 码统一编码和存储,英文字母和符号使用 ASCII 编码和存储
36	艺术性	36.1	排版合理美观,背景协调
		36.2	文本文字清晰,字体大小合适

表 12 汉语言文化教学图像(图形)类资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
37	技术性	37.1	确保图像显示清晰
		37.2	图片大小恰当,符合具体应用环境分辨率应符合相关要求
		37.3	采用目前通用的格式存储和处理,如 GIF 和 JPG 格式等
38	艺术性	38.1	色彩搭配合理
		38.2	元素布局合理

表 13 汉语言文化教学音频类资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
39	技术性	39.1	软件配置要求程度适当
		39.2	音频大小恰当,符合具体应用环境
		39.3	声音流畅、清晰
		39.4	采用目前通用的格式存储和处理,如 WAV、MP3、MIDI 等
40	艺术性	40.1	课件使用的语音(Speech)采用标准的普通话(英语及民族语言版本除外)的男声或女声配音,英语使用标准的美式英语男声或女声配音
		40.2	语音的语调不能过于平淡,应使用适合教学的语调

表 14 汉语言文化教学视频类资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
41	技术性	41.1	软件配置要求程度适当
		41.2	配音与画面协调一致
		41.3	文件大小恰当
		41.4	采用目前通用的格式存储和处理,如 AVI、QuickTime、MPEG 格式等
42	艺术性	42.1	配音与画面协调一致
		42.2	画面转换方式合理

表 15 汉语言文化教学动画类资源评价表

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
43	技术性	43.1	软件配置要求程度适当
		43.2	动画素材使用的格式为 GIF 格式和 Flash 格式、AVI 动画格式、FLI/FLC 动画格式或 QuickTime 动画格式

表 15 (续)

一级序号	一级指标	二级序号	二级指标
44	艺术性	44.1	画面布局合理,动画色彩造型和谐
		44.2	配音与画面协调一致
		44.3	动画色彩造型和谐,帧和帧之间的关联性要强

7 汉语言文化学习资源应用评价流程

7.1 确定评价主体、评价目的与评价范围

确定参与评价活动的主体、目的及不同评价主体参与的评价内容板块。

7.2 选取评价体系、指标及权重,形成评价方案

综合考虑评价背景与对象,从 6.3 中选取适用的评价体系表组成评价体系,评价的总分应综合评价体系表结果得出。

在评价目的、范围与评价体系基础上,明确评价的管理控制程序、实施步骤、时间安排、评价方法、人员分工,形成整体评价方案(应用评价方案示例参见附录 A)。

7.3 采集、加工评价数据,形成评价结果

按评价原则,在评价方案框架下采集评价数据。并对得到的评价数据进行质量评估与数据加工。

根据之前设定的体系表分值,对每个指标分别打分,最后累计出总分。计算评价分数,形成汉语言文化学习资源应用评价结果(第 9 章)。

8 汉语言文化学习资源应用评价方法

8.1 分值确定及权重测算

可采用专家咨询、主观赋权、客观赋权的方式确立各项评价表的评分分值及权重。原则性评价体系表不设权重。

8.2 评价数据采集及加工

可通过问卷填写、集中座谈、个别访谈等方法进行数据采集。应根据评价主体的不同设定相应的最低样本数值。

8.3 评价分数计算

可采用加权平均法、数学平均法、求和法、去极值法等方法计算分数。

9 汉语言文化学习资源应用评价结果

9.1 结果内容

汉语言文化学习资源应用评价结果应包括以下内容:

- a) 评价时间；
- b) 评价对象说明；
- c) 评价主体说明；
- d) 评价原则与依据；
- e) 评价方案；
- f) 评价过程；
- g) 评价分数分析；
- h) 评价结论(宜包括针对性建议)。

9.2 结果形式

汉语言文化学习资源应用评价结果形式宜以书面报告形式呈现。

附录 A

(资料性附录)

汉语言文化学习资源应用评价方案示例

A.1 评价目的

评价某“存现句”的教学资源的科学性、专业性及对于国内及海外的对外汉语教师及汉语学习者的适用情况。

A.2 评价对象

汉语教学应用资源中的一个语法教学项目“存现句”的教学资源,文件格式为文本和动画综合的教学课件。

A.3 评价主体

包括教师与学习者:

- a) 教师 30 人,其中中国教师和海外本土教师各 15 人;
- b) 学习者共 30 人,其中来华留学生和海外孔子学院学生各 15 人。

A.4 评价方式

通过问卷调查、集中座谈、个别访谈等方式组织评价主体开展资源评估。

问卷调查教师和学习者的取样均以 30 份为最低样本数,集中座谈教师和学习者的取样均以各 15 人为最低样本数,个别访谈教师和学习者的取样均以各 5 人为最低样本数。

A.5 评价实施

评价体系由原则性评价表(表 1)、通用评价表(表 2)、汉语本体知识资源评价表(表 3)、汉语言文化教学课件/单元评价表(表 6)、汉语言文化教学文本类资源评价表(表 11)和汉语言文化教学动画类资源评价表(表 15)构成。

按实际情况,通过问卷、商讨等方式,评价者最终确定各自评分指标及权重安排如下:表 1 为否决性指标;表 2、表 3、表 6、表 11 和表 15 的满分均为 10 分,其中每项指标的分值范围均为 0~10,各表总分以简单平均法得出。

A.6 分数统计

评价表满分为 10 分。

原则性评价未通过者,该次评价为 0 分。

通过原则性评价的,则在表 2、表 3、表 6、表 11 和表 15 各自分数的基础上,以加权平均法计算出该次评价的总分数。其中,表 2 权重为 40%,表 3 权重为 20%,表 6 权重为 20%,表 11 权重为 10%,表 15 权重为 10%。

参 考 文 献

- [1] GB/T 13715—1992 信息处理用现代汉语分词规范
- [2] GB/T 13745—2009 学科分类与代码
- [3] 国家汉语国际推广领导小组办公室(2007)《国际汉语能力标准》.外语教学与研究出版社,2007.
- [4] 国家图书馆《中国图书馆分类法》编辑委员会.中国图书馆分类法(第四版)[M].北京:国家图书馆出版社,2010.
- [5] 国家汉语国际推广领导小组办公室.国际汉语教师标准[M].北京:外语教学与研究出版社,2012.
- [6] 孔子学院总部/国家汉办.国际汉语教学通用课程大纲(修订版)[M].北京:北京语言大学出版社,2014.
-

中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
汉语言文化学习资源应用评价
GB/T 37998—2019

*

中国标准出版社出版发行
北京市朝阳区和平里西街甲2号(100029)
北京市西城区三里河北街16号(100045)

网址: www.spc.org.cn

服务热线: 400-168-0010

2019年8月第一版

*

书号: 155066·1-63518

版权专有 侵权必究



GB/T 37998—2019